

# Herzlich willkommen in der Gemeinde Großbrosseln



Im Namen der Gemeinde Großbrosseln heiÙe ich Sie, die Bürgerinnen und Bürger, Besucher und Gäste in unserer Gemeinde mit ihren 6 Ortsteilen herzlich willkommen.

Die vorliegende Broschüre soll Ihnen helfen, die Gemeinde GroÙbrosseln besser kennenzulernen, sich schneller mit ihr vertraut zu machen und auÙerdem soll sie Ihnen Wege erleichtern.

In übersichtlicher Form finden Sie in dieser Broschüre alle Organe der Gemeinde, die Gliederung der Verwaltung, die in der Gemeinde vertretenen Parteien und Vereine und die schulischen, kulturellen und sportlichen Einrichtungen. Hinweise für Erholung und Freizeitgestaltung bringen den Wohnwert unserer Gemeinde zum Ausdruck. Dass GroÙbrosseln sich als Einkaufsgemeinde groÙer Beliebtheit erfreut, können Sie aus den Inseraten von Betrieben und Geschäften ersehen.

Für Sie erreichbar zu sein, wenn Sie sie brauchen, das haben sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung zur Aufgabe gemacht. Wenn Sie also weitergehende Fragen haben, stehen sie Ihnen gerne mit ihrem Rat zur Verfügung.

Freundliche GröÙe

A handwritten signature in black ink that reads "Wolfgang Flohr". The signature is written in a cursive, slightly stylized font.

(Wolfgang Flohr, Bürgermeister)

# Gemeinde Großrosseln



**Großrosseln** ist mit rund 9.700 Einwohnern eine der kleineren Gemeinden im Saarland. Großrosseln gehört dem Stadtverband Saarbrücken an und erstreckt sich über 25 qkm unmittelbar an der deutsch-französischen Grenze, die im Bereich der Gemeinde eine Länge von etwa 15 km hat.

Die Gemeinde Großrosseln umfaßt sechs Gemeindebezirke, und zwar die Orte **Dorf im Warndt, Emmersweiler, Großrosseln, Karlsbrunn, Naßweiler und St. Nikolaus.**

In diesem Zuschnitt besteht die Gemeinde seit nunmehr 25 Jahren; sie wurde durch die Saarländische Gebiets- und Verwaltungsreform mit Wirkung vom 1. Januar 1974 gebildet.

Die Geschichte und das Alter der einzelnen Orte sind sehr unterschiedlich. So können St. Nikolaus und Großrosseln auf eine rund 700-jährige Geschichte zurückblicken, während Dorf im Warndt gerade 60 Jahre jung ist. Emmersweiler feierte 1995 seinen 650. Geburtstag und in Karlsbrunn wurde das 275-jährige Bestehen im Jahre 1992 gewürdigt. Mit rund 375 Jahren liegt Naßweiler altersmäßig etwa in der Mitte.

Die Lage an der Grenze – die heute eigentlich keine mehr ist – hat die Kommunalpolitiker früh aufgefordert, enge Kontakte mit den Nachbargemeinden jenseits der Grenzen anzustreben und zu pflegen.

So wurde bereits im Jahre 1966 zwischen der damals selbständigen Gemeinde Großrosseln und der Stadt Petite-Rosselle eine Partnerschaft eingegangen. Ihr folgte im Jahre 1992 eine Partnerschaft zwischen Naßweiler und Rosbruck; im Mai 1993 besiegelten Emmersweiler und Morsbach ihre Partnerschaft.

Damit sind alle Ortsteile der Gemeinde, deren Wohnbebauung mit dem Nachbarn jenseits der Grenze verflochten ist, mit offiziellen Partnerschaften verbunden. Als Zeichen einer hervorragenden Zusammenarbeit zwischen den Partnern ist das gemeinsame Dorffest von Großrosseln und Petite-Rosselle zu nennen, das seit Jahren in der Regel am 1. Septemberwochenende gefeiert wird.

Überhaupt wird das gesellige Leben in der Gemeinde groß geschrieben. Dies beweisen die mehr als 100 Vereine in der Gemeinde auf sportlichem, kulturellem und geselligem Gebiet mit ihren zahlreichen Veranstaltungen, Vereinsfesten und Waldfesten. Sie verdienen Anerkennung und Unterstützung. Sie sind ein wesentliches Stück der Kultur in der Gemeinde, unverzichtbar für das Leben im Dorf.

Die Gemeinde Großrosseln ist im wesentlichen eine Wohngemeinde, die am Rande des Ballungsraumes Saarbrücken/Völklingen inmitten des Warndtwaldes, dem größten zusammenhängenden Waldgebiet im Saarland, gelegen ist. Als Unterzentrum werden vom Ortsteil Großrosseln die vorgesehenen Aufgaben alle erfüllt. Neben der Versorgung der eigenen Bevölkerung wird der Güterbedarf des täglichen Lebens auch für einen Einzugsbereich außerhalb der Grenzen der Gemeinde gedeckt. Hier muß man insbesondere die Ausstrahlung der Gemeinde in die angrenzende französische Nachbarregion hervorheben.

Eine hervorragende wirtschaftliche Bedeutung für die Gemeinde hat der Steinkohlenbergbau. Im Ortsteil Karlsbrunn ist die Grube Warndt des Verbundbergwerkes Luisenthal-Warndt mit rund 3.000 Arbeitsplätzen angesiedelt. Trotz der vielen Probleme, die der Bergbau zwangsläufig mit sich bringt, ist sich die Bevölkerung der Bedeutung des Bergbaues für die Region bewußt – sie lebt mit diesem Problem.

Die Gemeinde fordert ausdrücklich, dass auch nach dem Jahre 2005 im Saarland zwei Bergwerke in Betrieb sind und damit der Erhalt des Verbundbergwerkes Luisenthal-Warndt mit Sitz in Großrosseln-Karlsbrunn gesichert ist. Seit dem 1. April 1993 werden die Geschicke der Gemeinde Großrosseln von Bürgermeister Wolfgang Flohr gelenkt. Er ist seit der Gebiets- und Verwaltungsreform 1974 nach Albert Zimmer und Walter Wewer der dritte SPD-Bürgermeister der Gemeinde, was von einer Kontinuität der Kommunalpolitik zeugt.

Finanzpolitisch befindet sich die Gemeinde Großrosseln in der Reihe der meisten saarländischen Gemeinden: Die Ausgaben übersteigen die Einnahmen in erheblichem Maße. Im Haushalt 2000 ist bei Gesamtausgaben von rd. 30,7 Mio. DM ein Defizit von 6,8 Mio. DM zu beklagen. Und eine Lösung für die Finanzprobleme ist nicht in Sicht.

#### **Folgende kommunalpolitische Schwerpunkte sind zu nennen:**

- Sicherung, Ausbau und Fortentwicklung der Infrastruktur der Gemeinde, insbesondere als Beitrag zur Erhaltung bestehender Arbeitsplätze; Schaffung von neuen Arbeitsplätzen durch Erschließung von weiteren Gewerbegebieten.

Seit Jahren besteht im Ortsteil Naßweiler der Gemeinde ein rechtskräftiger Bebauungsplan für die Schaffung eines Gewerbegebietes. Die Gemeinde wird in nächster Zeit mit allem Nachdruck dieses Gebiet erschließen, damit zum einen, bestehenden Betrieben eine Umsiedlungs- und Erweiterungsmöglichkeit geboten werden kann und zum andern, neue Betriebe zur Schaffung von Arbeitsplätzen angesiedelt werden können.

- Schaffung eines lebenswerten Wohnumfeldes in allen Ortsteilen durch Verbesserung der Umweltsituation durch flächendeckende Verkehrsberuhigungsmaßnahmen; Kanalsanierung sowie gleichmäßige Weiterentwicklung aller Gemeindebezirke als Wohngemeinde am Rande des Ballungsraumes.  
Im Ortsteil St. Nikolaus sind für das Gebiet „In der Dell“ die Planungsarbeiten für ein Wohnbaugebiet mit etwa 100 Wohneinheiten angelaufen, so dass in Kürze der Bebauungsplan beschlossen werden kann.
- Fortsetzung der Vereinsförderung bei Kultur und Sport, Jugend und Altenarbeit nach den bewährten Grundsätzen sowie Intensivierung der freundschaftlichen Beziehungen zu unseren französischen Nachbarn mit dem Ausbau von Partnerschaften in den Gemeindebezirken.

## Gemeindeverwaltung

### **Anschrift:**

Klosterplatz 2-3, 66352 Großselseln  
Postfach 1162, 66347 Großselseln  
Telefon: 06898/449-0, Telefax: 06898/449-130

### **Allgemeine Öffnungszeiten (gleitende Arbeitszeit):**

montags: 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.30 Uhr bis 16.30 Uhr  
dienstags: 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
mittwochs: 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.30 Uhr bis 15.30 Uhr  
donnerstags: 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
freitags: 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.30 Uhr bis 14.30 Uhr

**Bürgermeister:** Wolfgang Flohr

### **Stellvertreter:**

Erster Beigeordneter Hans-Werner Franzen  
Beigeordneter Andreas Niggel

## Ämter der Gemeindeverwaltung

### **Hauptamt**

Leiter: Achim Wagner, Zimmer 302, Telefon 449-122

### **Amt für Finanzen**

Leiter: Axel Weiter, Zimmer 210, Telefon 449-119

### **Ordnungs- und Sozialamt**

Leiter: Eduard Rupp, Zimmer 103, Telefon 449-104

### **Bauamt**

Leiter: Hubert Kautenburger; Zimmer 302 (Klosterplatz 3)  
Telefon 449-134

## Strukturdaten

Einwohner: 9.664 (Stand 01.01.1999)  
Fläche: 25,21 qkm  
Niveau: 324 Meter über dem Meeresspiegel

## Gemeinderat

**Gemeinderat:**  
27 Mitglieder (SPD 15, CDU 12)

### **SPD-Fraktion**

Fraktionsvorsitzender: Franzen, Hans-Werner  
Naßweiler, Am Hirtengraben 29

Becker, Martin, Dorf im Warndt, An der Friedenseiche 50  
Berndt, Albert, Großselseln, Im Blumerich 4  
Dreistadt, Jörg, Naßweiler, Am Hirtengraben 36  
Genz, Karlheinz, Dorf im Warndt, Wilhelm-Leuschner-Str. 8  
Haser, Hans-Joachim, Großselseln, Im Roth 12  
Hektor, Ralf, Emmersweiler, Im Hanfgarten 17  
Jäger, Marie-Luise, Großselseln, Rosenberg 8  
Müller, Herbert, Großselseln, Karlsbrunner Str. 108  
Niggel, Andreas, Dorf im Warndt, Blumenstr. 18  
Koch, Karin, Karlsbrunn, Falkenweg 1  
Richter, Elke, St. Nikolaus, Schulstr. 13  
Rödel, Gerd, St. Nikolaus, Merlebacher Str. 28  
Schneider, Hans-Georg, Emmersweiler, In den Kreuzlängen 22  
Zimmer, Paul, Großselseln, Kirchstr. 58

### **CDU-Fraktion**

Fraktionsvorsitzender: Haschke, Gerhard,  
Großselseln, Im Großen Feld 26

Andler, Günter, Karlsbrunn, Im Forstland 67  
Breininger, Uwe, Dorf im Warndt, Kurt-Schumacher-Str. 12  
Hayo, Manfred, Großselseln, Karlsbrunner Str. 78  
Heins, Helmut, Karlsbrunn, Birkenweg 6a  
Hoffmann, Günter, Dorf im Warndt, Lindenweg 4  
Kling, Gerhard, St. Nikolaus, Merlebacher Str. 17  
König, Manfred, St. Nikolaus, Schulstr. 36  
Pflederer, Heinz, Karlsbrunn, Birkenweg 6a  
Schoenberger, Hans-Werner, Emmersweiler, Gensbacher Str. 16  
Schmitt, Werner, Großselseln, Im Sonneneck 5  
Schwehm, Ingrid, Großselseln, Kohlwaldstr. 10

## Ortsvorsteher

**Ortsteil Dorf im Warndt:**  
Podewin, Lothar, SPD, Willy-Brandt-Str. 34 06809/1578

**Ortsteil Emmersweiler:**  
Schneider, Hans-Georg, SPD,  
In den Kreuzlängen 22 06809/7169

**Ortsteil Großselseln:**  
Berndt, Albert, SPD, Im Blumerich 4 06898/40251

**Ortsteil Karlsbrunn:**  
Duchene, Peter, CDU, Saar-Schlesier-Weg 2 06809/1403

**Ortsteil Naßweiler:**  
Franzen, Hans-Werner, SPD,  
Am Hirtengraben 29 06809/7463

**Ortsteil St. Nikolaus:**  
Richter, Elke, SPD, Schulstr. 13 06809/7760



Spielplatz Wackenhübel der Feuerwehrgemeinschaft Emmersweiler



Hier wird das neue Wohnbaugebiet „In der Dell“ in St. Nikolaus mit ca. 100 Wohneinheiten entstehen



Rasensportanlage Nachtweide in Großrosseln

# Branchenverzeichnis

Abfallverwertungsanlage	U2	Getränkhandel	U3
Alten- und Pflegeheim	16	Häusliche Krankenpflege	16
Antennenbau	U2	Heizung	U2
Apotheken	16, U4	Ingenieurbüro	U3
Bäckerei	10	Kfz-Werkstatt	10
Bank	6	Konditorei	10
Bauunternehmung	10	Kreditinstitut	6
Bestattungen	10	Kurzzeitpflege	U4
Bierverlag	U3	Mode	10
Bürobedarf	10	Musikschule	16
Deutsche Steinkohle AG	24	Orthopädie	10
Elektroinstallationen	U2	Pflegedienste	16, U4
Energieversorgung	U4	Planungsbüro	U3
Energieversorgungsunternehmen	U3	Restaurant	6
Fahrbarer Mittagstisch	U4	Sanitär	U2
Gaststätte	6	Schmuck und Uhren	U3
		Schumacherei	10
		Seniorenwohnanlage	U4
		Sport	10
		Tankstelle	10
		Trinkwasserversorgung	U2
		Uhrmacher	U3

U = Umschlagseite

## Pilsstube Grossrosseln

Inh. Chr. Pinkawa

Essen auf Rädern

Bahnhofstraße 3 • Tel.: (0 68 98) 43 94 95

- ★ Täglich 2 Stammessen
- ★ **Reichhaltige Speisekarte vorhanden**
- ★ Nebenzimmer für Feierlichkeiten bis 50 Personen
- ★ **Partyservice** – warme und kalte Speisen
- ★ **Essen auf Rädern**  
Jeden Mittag warmes Essen zu Ihnen nach Hause – auch sonntags frisch gekocht



## Volksbank

Die Bank fürs Leben · La banque pour la vie

Völklingen-Warndt eG

# Großrosseln und Dorf im Warndt

Bargeld rund um die Uhr  
an unserem Geldautomat  
in Dorf im Warndt



## Wegweiser für das Rathaus der Gemeinde Großrosseln

(\* = Gebäude Klosterplatz 3)

Abfallberatung: Bauamt	Zi. * 304
Ab-/Anmeldungen: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Abstammungsurkunden: Standesamt	Zi. 310
Abwasseranlagen: Bauamt	Zi. * 302
Allgemeine Verwaltung: Hauptamt	Zi. 302
Aufenthaltsbescheinigungen: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Auskünfte aus den Personenstandsbüchern: Standesamt	Zi. 310
Ausschanklerlaubnis: Ordnungsabteilung	Zi. 102
Auszahlungen: Gemeindekasse	Zi. 208
Baugenehmigungen: Bauamt	Zi. * 301
Bauschuttdeponie: Bauamt	Zi. * 301
Bebauungspläne: Bauamt	Zi. * 301
Beglaubigungen: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Behindertenausweise: Sozialabteilung	Zi. 111
Bekanntmachungsblatt: Hauptamt	Zi. 201
Bestattungen: Bauamt	Zi. * 301
Büchereien: Hauptamt	Zi. 311
Eheschließungen: Standesamt	Zi. 310
Ehefähigkeitszeugnisse: Standesamt	Zi. 310
Einkauf: Hauptamt	Zi. 305
Energieberatung: Bauamt	Zi. * 304
Feuerwehr: Hauptamt	Zi. 305
Fremdenverkehrsförderung: Hauptamt	Zi. 311
Führerscheine: Ordnungsabteilung	Zi. 100
Familienbücher: Standesamt	Zi. 310
Friedhöfe: Bauamt	Zi. * 301
Fundwesen: Ordnungsabteilung	Zi. 102

Gaststättenrechtl. Erlaubnisse: Ordnungsabteilung	Zi. 102
Geburtsurkunden: Standesamt	Zi. 310
Geburtsbeurkundungen: Standesamt	Zi. 310
Gebäudeunterhaltung: Bauamt	Zi. * 301
Gewerbesteuer: Amt für Finanzen	Zi. 209
Grundsteuer: Amt für Finanzen	Zi. 209
Grundstückssachen: Bauamt	Zi. * 304
Gewerbe- und Abmeldungen: Ordnungsabteilung	Zi. 102
Heimspflege: Hauptamt	Zi. 311
Heiratsurkunden: Standesamt	Zi. 310
Hundesteuer: Amt für Finanzen	Zi. 209
Jubiläen: Hauptamt	Zi. 201
Jugendzentren: Hauptamt	Zi. 311
Kanalbeiträge: Bauamt	Zi. * 303
Kanalbenutzungsgebühren: Amt für Finanzen	Zi. 210
Kanalunterhaltung: Bauamt	Zi. * 305
Katastrophenschutz: Ordnungsabteilung	Zi. 105
Kinderausweise: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Kindergarten: Hauptamt	Zi. 311
Kompostbehälter: Amt für Finanzen	Zi. 209
Kompostierung von Grünschnitt: Bauamt	Zi. * 304
Kulturpflege: Hauptamt	Zi. 311
Kühlgeräteentsorgung: Amt für Finanzen	Zi. 209
Landwirtschaftsförderung: Hauptamt	Zi. 310
Lastenzuschüsse: Sozialabteilung	Zi. 104
Lebensbescheinigungen: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Lohnsteuerkarten: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Mahnungen: Gemeindekasse	Zi. 208
Märkte/Kirmessen: Ordnungsabteilung	Zi. 105
Müllabfuhrgebühren: Amt für Finanzen	Zi. 209
Müllgefäße: Amt für Finanzen	Zi. 209
Naherholungsförderung: Hauptamt	Zi. 311
Namensführungserklärungen: Standesamt	Zi. 310
Polizeiliche Führungszeugnisse: Ordnungsabteilung	Zi. 101

Polizeistundenverlängerung: Ordnungsabteilung	Zi. 102
Personalangelegenheiten: Hauptamt	Zi. 304
Personalausweise: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Posteingang, Postausgang: Hauptamt	Zi. 303
Ratsangelegenheiten: Hauptamt	Zi. 302
Rentenversicherungen: Hauptamt	Zi. 311
Reisepässe: Ordnungsabteilung	Zi. 101
Rundfunkgebührenbefreiung: Sozialabteilung	Zi. 111
Schiedsmann: Hauptamt	Zi. 310
Schulwesen: Hauptamt	Zi. 311
Schulturnhallen: Hauptamt	Zi. 311
Schülerbeförderung: Hauptamt	Zi. 311
Spendenbescheinigungen: Amt für Finanzen	Zi. 208
Sterbefallbeurkundungen: Standesamt	Zi. 310
Sterbeurkunden: Standesamt	Zi. 310
Staatsangehörigkeitsfragen: Ordnungsabteilung	Zi. 105
Statistik: Hauptamt	Zi. 311
Sozialhilfe: Sozialabteilung	Zi. 111
Sportanlagen: Bauamt	Zi. * 301
Sportpflege: Hauptamt	Zi. 311
Straßenunterhaltung: Bauamt	Zi. * 302
Telefonzentrale: Hauptamt	Foyer
Telefongebührenermäßigung: Sozialabteilung	Zi. 113
Trauzimmer: Standesamt	Zi. 308
Umweltschutz: Ordnungsabteilung	Zi. 105
Unterhaltssicherung: Sozialabteilung	Zi. 111
Vergnügungssteuer: Amt für Finanzen	Zi. 209
Verkehrsschilder: Ordnungsabteilung	Zi. 100
Verkehrsrechtl. Erlaubnisse: Ordnungsabteilung	Zi. 100
Vorbeugender Brandschutz: Ordnungsabteilung	Zi. 105
Wahlen: Hauptamt	Zi. 302
Wohngeld: Sozialabteilung	Zi. 114
Zivilschutz: Ordnungsabteilung	Zi. 105
Zwangsvollstreckung: Gemeindekasse	Zi. 208

## Energieversorgung

### Fernwärmeversorgung

Saarberg, Fernwärme GmbH Saarbrücken

Stördienst: .....06898/79159

nach Dienst: .....06831/703971

### Wasserversorgung

Wasserzweckverband Warndt, Am Bürgermeisteramt 1,  
66333 Völklingen-Ludweiler .....06898/4966  
Wasser-Härtegrad – alle Ortsteile Härtebereich I

### Stromversorgung

Vereinigte Saar-Elektrizitätswerke AG (VSE), Saarbrücken,  
Stördienst.....06825/402-0  
nach Dienstschluß Geislautern.....06898/970-0

## Entsorgung

### Altkleider/Gebrauchsgegenstände/Möbelbörse

Termine von Kleidersammlungen erfahren Sie aus der  
Presse. Weitere Sammelstelle: „Lade“, altes Rathaus,  
Emmersweilerstr. 5, geöffnet mittwochs nachmittags,  
samstags vormittags

06898/41671

## Gelbe Wertstoffsäcke

### Abholung:

ungerade Wochen, gleicher Tag wie die Müllabfuhr,  
in der Regel mittwochs

### Ausgabestellen:

Schreibwaren Bachelier, Ludweilerstr. 15, Großrosseln  
Lebensmittel Kettern, Gensbacher Str. 11a, Emmersweiler  
Lebensmittel Kolar, Naßweilerstr. 4a, St. Nikolaus  
Alldrink Getränkemarkt, Wilhelm-Leuschner-Str. 1,  
Dorf im Warndt  
Heißmangel Buchheit, Birkenweg 3, Karlsbrunn

## Grünschnittabfuhr

Gartenabfälle, Grünschnitt, Baum- und Heckenschnitt (bis  
max. 10 cm Durchmesser)

- **Selbstanlieferung** an der Kompostieranlage der  
Gemeinde  
in Großrosseln, Zum Kesselbrunnen  
Öffnungszeiten (Winterzeit):  
donnerstags, in der Zeit von 8.00 bis 15.00 Uhr,  
samstags 9.00 bis 12.00 Uhr  
Öffnungszeiten (Sommerzeit):  
donnerstags, in der Zeit von 7.00 bis 14.00 Uhr,  
samstags 9.00 bis 12.00 Uhr

- **Grünschnittabfuhr in allen Ortsteilen:**  
zweimal jährlich, max. 1 Raummeter pro Haushalt.  
Die Termine werden jeweils im Amtlichen Bekannt-  
machungsblatt der Gemeinde veröffentlicht.
- **Größere Mengen:** Anhängermitung bei der Gemeinde  
zum Selbstladen .....Telefon: 06898/449139

## Kühlschranksorgung

Anmeldung zum Abholen im Rathaus Klosterplatz 2,  
Zimmer 209 .....Telefon: 06898/449118  
Für die Entsorgung muß eine Kühlschranksplakette erwor-  
ben werden. Es werden nur Haushaltskühlgeräte eingesam-  
melt, die mit einer solchen Plakette versehen sind.

### Müllsäcke:

Sollte gelegentlich die vorhandene Mülltonne nicht ausrei-  
chen, können die vom EVS zugelassenen Müllsäcke zum  
gewohnten Abfuhrtermin dazugestellt werden. Müllsäcke  
erhalten Sie zum Preise von 6,50 DM bei:  
Schreibwaren Bachelier, Ludweilerstr. 15, Großrosseln  
Aubertin GmbH, Ludweilerstr. 45, Großrosseln

### Mülltonne:

Um-, Abbestellung, Verlust, die Beschädigung, Änderung  
des Entleerungsrhythmus der Abfallgefäße: Rathaus,  
Klosterplatz 2, Zimmer 209 .....Telefon: 06898/449118

### Müllabfuhr:

Regelmäßige Müllabfuhr mittwochs. Bei 14tägiger Entlee-  
rung an den Mittwochen in den ungeraden Kalenderwochen.  
Änderungen in der Presse.



**Schadstoff-Sammlung per Öko-Mobil:** achtmal jährlich  
Die Termine werden jeweils im Amtl. Bekanntmachungsblatt  
der Gemeinde veröffentlicht.

**Sperrmüll:** viermal jährlich  
Die Termine werden jeweils im Amtl. Bekanntmachungsblatt  
der Gemeinde veröffentlicht.

#### Vereinsfeste:

Für Feste und Veranstaltungen können zur einmaligen Abfuhr  
Abfallgefäße in der Größe 120 l bis 3300 l beantragt  
werden. Bitte 14 Tage vorher bestellen im Rathaus,  
Zimmer 209 .....Telefon: 06898/449118

Ein Geschirrmobil mit 500 Gedecken incl. Besteck kann aus-  
geliehen werden beim Stadtverband Saarbrücken  
Telefon: 0681/506500

Toilettenwagen-Vermietung durch die Gemeinde  
Zimmer 304 .....Telefon: 06898/449139

#### Wertstoffcontainer-Standorte

**Dorf im Warndt:**  
Bergwerkssiedlung/St. Barbara-Straße  
Robert-Koch-Straße  
Forststraße (Mehrzweckhalle)  
Zur Warndtwiese (Parkplatz am Sportplatz)

**Emmersweiler:**  
An der alten Schule  
Rosseler Straße  
An der neuen Schule

**Großrosseln:**  
Deutsch-Französischer-Platz  
Karlsruhner Straße/An der Trift  
Emmersweilerstraße (unter der Eisenbahnbrücke)  
Ludweilerstraße (Ortsausgang Richtung Völklingen)  
Warndtstraße/Mühlental  
Zur Nachtweide (Parkplatz)  
Im Sonneneck  
Rosselstraße  
Am Mühlenbach (Aldi-Parkplatz)

**Karlsbrunn:**  
Im Forstland/Hohlweg neben dem Spielplatz  
Marktplatz

**Naßweiler:**  
Im Jungholz  
Festplatz

**St. Nikolaus:**  
An der alten Schule  
Wendeplatz Zu den Eichen



Neubaugebiet Warndtwiese in Dorf im Warndt

# Hümbert R.

Schuhmacherei  
Orthopädie-Schuhmacher  
Schuhmachermeister



Ludweilerstraße 36  
66352 Großrosseln

Tel.: 0 68 98 - 4 14 60  
Fax: 0 68 98 - 4 14 60



AUTODIENST

KFZ-MEISTER-  
BETRIEB

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen • TÜV/AV  
Unfallinstandsetzung • Reifendienst • Zweirad-Service

Rudolf Hayo

Ludweiler Straße 60  
66352 Großrosseln  
Telefon 0 68 98 / 47 00 · Telefon 0 68 98 / 43 96 43

ARAL



## Bäckerei · Konditorei Berthold Zimmer

Nassastraße 44  
66352 Großrosseln-Naßweiler  
Telefon (0 68 09) 8 84

Filialen:  
miniMal Großrosseln miniMal Rehlingen  
Tel. 06898 / 40 00 60 Tel. 06835 / 60 14 04

## Sport und Mode WEBER

adidas

masita

Die Adresse wenn's um Sport und Mode geht  
66352 Großrosseln / St. Nikolaus  
Tel. 0 68 09 / 5 32

erima puma uhlsport



## KOHLER GmbH Bauunternehmung

66352 Großrosseln-Naßweiler  
St. Nikolauser Straße 10  
Telefon 0 68 09 / 72 60  
Telefax 0 68 09 / 1 82 28



## Bestattungen KARL FUSS

Erledigung sämtlicher Formalitäten

66352 Großrosseln  
Emmersweilerstraße 4  
☎ 0 68 98 / 9 41 40

## REGLER

DIE BÜROMACHER

DIE NR. 1 IM WIRTSCHAFTSRAUM  
SAAR-LOR-LUX-TRIER-WESTPFALZ

### BÜROBEDARF

alles fürs Büro aus einer Hand

### BÜROMÖBEL

Planung und Einrichtung kaufm. u. techn. Büros

### BÜROTECHNIK

Drucker, Kopierer, Plotter  
Telefaxgeräte, Diktiergeräte, Aktenvernichter  
Daten-/Videoprojektoren

### BUCHHANDEL

Lieferservice für über 300.000 Titel

Büro-Centrum · Hausbacher Straße  
66663 Merzig-Brottdorf  
Tel. (06861) 920-0 · Fax (06861) 920-920  
<http://www.regler.de> · [post@regler.de](mailto:post@regler.de)

## Feuerwehr

Löschbezirk	Löschbezirksführer	Straße	Telefon-Nummer:
Großselseln	BM Wendelin Reichert	.Im Sommerflur 7	.06898/439399
Dorf im Warndt	BM Walter Christmann	.Kurt-Schumacher-Straße 5	.06809/7215
Karlsbrunn	.LM Ralf Mind	.Lauterbacher Straße 22	.06809/6822
St. Nikolaus	BM Rudolf Langer	.Schachtstraße 7a	.06809/7597
Naßweiler	.OLM Friedrich Schido	.Im Forstland 15	.06809/18136
Emmersweiler	.OBM Edmund Allard	.Lothringer Straße 15	.06809/280
Wehrführer	.HBM Günter Nenno	.Bahnhofstraße 26	.06898/7410

## Forstwesen

Regionalbetrieb Süd	.Schloßstraße 14	.Großselseln-Karlsbrunn	.z. Zt. 06897/964934
Forstrevier Großselseln	.Am Forsthaus	.Wadgassen-Differten	.06834/962121

## Gemeindebücherei

Ausleihstelle Großselseln ..... Emmersweiler Straße 5 ..... Auskunft: 06898/449-131  
 Öffnungszeiten: mittwochs von 16.00 bis 18.00 Uhr

Ausleihstelle Naßweiler ..... Am Kirchberg 10 ..... Auskunft: 06898/449-131  
 Öffnungszeiten: dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr

Beide Ausleihstellen zusammen haben ca. 6.000 Bände, Sachbücher, Romane, Erlebnisberichte, Bildbände; auch Kinder- und Jugendliteratur.  
 Ausleihgebühren o. ä. werden nicht erhoben.



Weiher in St. Nikolaus



Erweiterte Realschule des Stadtverbandes Saarbrücken  
in Großrosseln



Blick auf Karlsbrunn mit der Warndtschachtanlage



Reitanlage in Naßweiler

## Schiedsmänner

### **Schiedsmannsbezirk 1:**

Ortsteile Großbrosseln, Emmersweiler und Naßweiler  
Schiedsmann: Hans Ludwig Karrenbauer, Im Apfeltal 26  
.....Telefon: 06898/41109

### **Schiedsmannsbezirk 2:**

Ortsteile Dorf im Warndt, Karlsbrunn und St. Nikolaus  
Schiedsmann: Karlheinz Genz, Wilhelm-Leuschner-Str. 8  
.....Telefon: 06809/1079

## Schulen:

Albert-Zimmer-Grundschule Großbrosseln, Klosterplatz 4  
Leiterin: Frau Gabriele Meyer .....Telefon: 06898/40546

Grundschule Dorf im Warndt, Forststraße 2  
Leiterin: Frau Erika Incardona .....Telefon: 06809/895

St.-Nikolaus-Grundschule, Schulstraße 35  
Leiter: Herr Werner Hübschen .....Telefon: 06809/819

Robert-Schuman-Schulen Großbrosseln  
Erweiterte Realschule und Sekundarschule  
Leiter: Herr Peter Koßmann

Schulhaus Großbrosseln, Wilhelm-Heinrich-Weg 2  
.....Telefon: 06898/439679

Schulhaus Emmersweiler, In den Kreuzlängten 12a  
.....Telefon: 06809/270

## Gesundheitswesen

### Apotheken

### Telefon

„Rossel-Apotheke“, Inh. U. Gangnus  
Ludweilerstr. 3, Großbrosseln .....06898/41338  
„St. Barbara-Apotheke“, Inh. S. Steinmetz  
Ludweilerstr. 16a, Großbrosseln .....06898/4738  
„St. Nikolaus-Apotheke“, Inh. Ursula Hilgert-Schmidt  
Merlebacher Str. 1, St. Nikolaus .....06809/91014

### Ärzte

### Telefon

Dr. med. Stolpe und Dr. med. Kirsch  
Ludweilerstr. 3, Großbrosseln .....06898/41053  
Dr. med. Klis, Friedrich-Ebert-Str. 1  
Dorf im Warndt .....06809/7550  
Dr. med. Massion, Im Spitzenfeld 3  
St. Nikolaus .....06809/99460  
Dr. med. Wagner, Im Sommerflur 6  
Großbrosseln .....06898/4933

### Häusliche Alten- und Krankenpflege

### Telefon

F. Schäfer und V. Müller, Emmersweilerstr. 64  
Großbrosseln .....06898/43258 oder 439227

### Krankengymnastik

### Telefon

A. George, Willy-Brandt-Str. 5  
Dorf im Warndt .....06809/18156

B. Thomé und H. Trenz, Bahnhofstraße 12  
Großbrosseln .....06898/42945

### Naturheilpraxen

### Telefon

H. Röder, Bahnhofstraße 12, Großbrosseln ..06898/41750  
R. Sevenig, Bremerhof 35, Naßweiler .....06809/1506

### Nächstgelegene Krankenhäuser

### Telefon

Knappschaftskrankenhaus  
In der Humes, Püttlingen .....06898/696-0  
Kreiskrankenhaus, Richardstraße 5  
Völklingen .....06898/12-0  
St. Michael Krankenhaus  
Kühlweinstraße 103, Völklingen .....06868/17-0  
Winterbergkliniken (Kinderklinik vorhanden)  
Theodor-Heuss-Str. 124-128, Saarbrücken ....0681/963-0  
St. Elisabeth-Klinik (Kinderklinik vorhanden)  
Kapuziner Straße 4, Saarlouis .....06831/16-0

### Zahnärzte

### Telefon

Dr. Schuler-Schmidt, Ludweilerstraße 11  
Großbrosseln .....06898/41537  
Dr. Stoa-Duszinski, Schachtstraße 19  
St. Nikolaus .....06809/451  
R. Friedrich, Ludweilerstr. 20, Großbrosseln ..06898/40606  
W. Söffge, Friedrich-Ebert-Str. 1  
Dorf im Warndt .....06809/6186



## Seniorenheime

## Telefon

„Haus im Warndt“ GmbH,  
Zum Kesselbrunnen, Großrosseln .....06898/43424  
CURA-MED GmbH  
Seniorenpflege, Rehabilitation  
Fröbelweg 3, Großrosseln-Karlsbrunn.....06809/18230

## Kindergärten

Gemeindekindergarten in Naßweiler  
Am Kirchberg 3 .....06809/244  
Kath. Kindergarten in Großrosseln  
Klosterplatz 3 .....06898/40495  
Kath. Kindergarten in Dorf im Warndt  
Rosenstraße 8 .....06809/1068  
Kath. Kindergarten in Emmersweiler  
Lothringer Straße 5 .....06809/6721

## Kinderspielplätze

### Standorte in den Ortsteilen:

**Dorf im Warndt:**  
Turnhalle – Blumenstraße  
**Emmersweiler:**  
Wiesenstraße – Wackenhubel  
**Großrosseln:**  
Rosenberg – Rübendell – Im Scheidwald – BIG  
**Karlsbrunn:**  
Im Forstland – am Wildpark – Turnhalle  
**Naßweiler:**

Kirmesplatz  
St. Nikolaus:  
Im Spitzenfeld

## Kirchen:

Kath. Pfarramt Großrosseln, Kirchstr. 3 .....06898/4825  
Kath. Pfarramt Dorf im Warndt,  
Waldstr. 18 .....06809/833 und 06802/506  
Kath. Pfarramt Emmersweiler  
Lothringer Straße 5 .....06809/7417  
Evang. Kirchengemeinde Karlsbrunn,  
Zum Steinberg 5 .....06809/813  
Evang. Pfarrstelle Großrosseln,  
Warndtstraße 11 .....06898/43227

## Kirmessen und Wochenmarkt

### Kirmes im Ortsteil:

**Dorf im Warndt:** 4. Sonntag im August  
**Emmersweiler:** 2. Sonntag im September  
**Großrosseln:** 2. Sonntag im Oktober  
**Karlsbrunn:** 1. Sonntag im November  
(ist dies der 1. Nov. – Allerheiligen –,  
dann erst am darauffolgenden Sonntag = 08.11.)  
**Naßweiler:** 3. Sonntag im Juni  
**St. Nikolaus:** 2. Sonntag im August  
**Wochenmarkt – Großrosseln, Marktplatz –**  
jeden Mittwoch und Samstag, vormittags

## Öffentliche Einrichtungen außerhalb der Gemeinde

Entsorgungsverband Saar .....0681/6000-0  
Abwasserwirtschaft .....0681/6000-0  
Abfallwirtschaft .....0681/5000-0  
Amtsgericht Völklingen .....06898/203-02  
Arbeitsamt Völklingen .....06898/5010-0  
DB AG, Hauptbahnhof Saarbrücken .....0681/308-1  
Fermeldeamt Saarbrücken .....0681/840-0  
Finanzamt Völklingen.....06898/203-01  
Jugendamt des Stadtverbandes  
Saarbrücken .....0681/506-0  
Katasteramt Saarbrücken.....0681/9460-0  
Kraftfahrzeugzulassungsstelle, Saarbrücken  
Zulassungsstelle Rathaus Brebach .....0681/905-4473  
Zulassungsstelle Bürgerhaus Burbach .....0681/905-4719  
Kreiswehersatzamt Saarlouis.....06831/1721  
Staatl. Gesundheitsamt Saarbrücken .....0681/5865-0  
Volkshochschule des Stadtverbandes  
Saarbrücken .....0681/506-490

## Polizei

Polizeiinspektion Völklingen, Cloosstr. 14...06898/202-0  
Polizeiwache Großrosseln,  
Emmersweilerstraße 5 .....06898/40612

## Postdienststellen

Postagentur Großrosseln, Ludweilerstr.....06898/40603  
Postagentur Dorf im Warndt,  
Wilh.-Leuschner-Str. ....06809/91115

Postagentur Karlsbrunn, Schloßstraße .....06809/9940-0  
Postagentur Naßweiler, Nassastraße .....06809/884  
Postagentur Emmersweiler,  
Gensbacher Straße .....06809/890

## Seniorenbetreuung

### Alten- und Pflegeheime

Innerhalb der Gemeinde sind folgende Möglichkeiten gegeben:

- CURA-MED GmbH,  
Fröbelweg, 66352 Großrosseln .....06809/18230
- „Haus im Warndt“ GmbH,  
Zum Kesselbrunnen, 66352 Großrosseln ...06898/43424

### Bildung

Bei der Saarbrücker Akademie für Ältere werden Kurse und Veranstaltungen für Ältere angeboten, die durch geschultes Personal geführt werden. Es handelt sich hierbei z. B. um Gedächtnistraining, Sprachen, Kunst, Literatur usw. Weitere Informationen erteilt die Saarbrücker Akademie für Ältere, Am Schloßplatz, 66119 Saarbrücken  
0681/506519 oder 56479

### Freizeit und Kontakte

- Arbeiterwohlfahrten  
AWO Ortsverein Großrosseln,  
Christel Flohr, Im Blumerich 3  
AWO Ortsverein Dorf im Warndt,  
Andreas Niggel, Blumenstraße 18  
AWO Ortsverein St. Nikolaus,  
Karl Richter, Schulstr. 13  
AWO Ortsverein Emmersweiler,  
Gisela Bohlender, Wiesenstraße 4

- **Lange Aktiv Bleiben**  
LAB, Gemeinschaft Großrosseln,  
Egon Allard, Ludweilerstraße 139  
LAB, Gemeinschaft Karlsbrunn,  
Roswitha Schmitt, Schloßstr.43  
LAB, Gemeinschaft Naßweiler,  
Ingrid Deetz, St. Nikolauser Straße 52

- **Kirchliche Angebote**  
Erwachsenenbildung in verschiedenen Kirchengemeinden

- **Sportliche Angebote**  
Behindertengemeinschaft e.V. Großrosseln, Hans Schneider,  
Rosenberg 76  
Lebenshilfe für geistig Behinderte  
OV der Warndtgemeinden e.V.  
Erwin Flick, Emmersweilerstraße 20

### Finanzielle Hilfen/Renten

Besonders im Bereich der finanziellen Hilfen bestehen Unklarheiten, an wen sich ältere Menschen wenden können. Es gibt jedoch keinen Grund, weil kein ausreichendes Vermögen oder Einkommen vorhanden ist, auf die notwendige Hilfe und Pflege zu verzichten. Weitere Auskünfte erteilt das Sozialamt der Gemeinde Großrosseln.

### Gesundheit

Die örtlichen Krankenkassen bieten verschiedene Gesundheitsleistungen an. Weitere Auskünfte bitte bei den einzelnen Krankenkassen erfragen.

### Häusliche Kranken- und Altenpflege

Innerhalb der Gemeinde sind folgende Möglichkeiten gegeben:  
Fritz Schäfer und Vera Müller, Im Apfetal 4,  
66352 Großrosseln .....06898/43258 oder 439227

### Hilfe zu Hause

Bei den einzelnen Ortsverbänden der AWO, bzw. der LAB können weitere Auskünfte über Möglichkeiten der Hilfen zu Hause eingenommen werden. Ziel dieser Hilfen, wie z. B. mobile Dienste, fahrbarer Mittagstisch, ist es, den älteren Menschen so lange wie möglich die Chance zu geben, unabhängig und selbständig leben zu können.

### Selbsthilfegruppen

Die einzelnen Selbsthilfegruppen befinden sich nicht innerhalb der Gemeinde Großrosseln, sie können jedoch mit öffentl. Verkehrsmitteln relativ gut erreicht werden.

- Diabetikertreff, Rotenbergstraße 17, 66117 Saarbrücken
- Selbsthilfegruppe für Schlaganfallbetroffene und Angehörige, Schloßstraße 7-9, 66119 Saarbrücken
- Saarländische Krebsliga eV.,  
Mainzer Straße 17, 66111 Saarbrücken
- Senioren-Schutz-Bund „Graue Panter e.V.“,  
Halbergstraße 47, 66119 Saarbrücken
- SOS-Kinderdorf e.V., „Jung hilft Alt“,  
Eisenbahnstraße 64, 66117 Saarbrücken
- \* Mobiler Sozialer Dienst
- \* Fahrdienste (Arzt, Einkauf, Behörden)
- \* Bildungsmaßnahmen u.v.m.
- Vereinigung Lange Aktiv Bleiben, Landesverband Saar e.V.,  
Klammstraße 8, 66359 Bous

## „Haus im Warndt“ GmbH Alten- und Pflegeheim



Zum Kesselbrunnen 2 – 66352 Großrosseln  
Telefon (0 68 98) 4 34 24

Das Alten- und Pflegeheim „Haus im Warndt“ besteht seit 1990 und bietet seit einem Umbau 35 Heim- und Pflegeplätze an.

Eingebunden in ein ganzheitliches Pflege- und Betreuungskonzept aller und/oder behinderter Menschen orientiert sich die Betreuung an den körperlichen, geistigen und sozialen Bedürfnissen vollstationären Bewohner.

Die Heimleitung verfolgt ein vollintegratives System von demen-ten und nichtdementen Hausbewohnern. Es werden individuelle Pflege- und Betreuungsangebote ausgearbeitet, um den Tagesablauf im Heim so weit als möglich dem des zu Hause Gewohnten anzupassen und Eingliederungsprobleme aufzufangen.

## Musikschule Dorf im Warndt



ist eine **Bildungseinrichtung** für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die nach den Richtlinien des **Verbandes deutscher Musikschulen** unterrichtet und geleitet wird.

Unterricht wird erteilt in allen Musikinstrumenten. Auskunft erteilt Inhaberin **Brunhilde Heß**. Unterrichtsstätte: Emmersweilerstr. 4, 66352 Grossrosseln.

Tel. privat 0 68 09 / 16 92      **Tel. Unterwisch 0 68 98 / 43 93 40**



## ST. NIKOLAUS APOTHEKE

Ursula Hilgert-Schmidt  
Fachapothekerin für Offizinpharmazie

66352 St. Nikolaus  
Merlebacher Straße 1  
Tel. (0 68 09) 9 10 14 · Fax 9 10 15  
e-mail St. Nikolaus-Apotheke@t-online.de

Bei uns sind Sie immer gut beraten  
Einkaufen mit ec-Karte möglich

## Sie brauchen Pflege? Wir helfen!

*Pflege braucht Profis mit Herz und Verstand –  
wir haben beides.*

*Zur Pflege braucht man  
eine innere Einstellung.  
Ohne Zeitdruck wegen Personal-  
mangel oder Sparplänen für den  
Patienten da sein.*

*Pflege hat was mit  
Verantwortung zu tun.  
Nur engagiertes Fach-  
personal, Tag und Nacht  
erreichbar.*

*Kompetenz und Menschlichkeit.  
Professionelle Pflegeleistungen laut ärztlicher Verordnung und  
den Wünschen unserer Patienten. Abwicklung mit allen Kassen.*

*Häusliche Kranken- und Altenpflege*



## SCHÄFER & MÜLLER

Emmersweilerstraße 64 · 66352 Großrosseln  
Tel. 0 68 98 / 94 33 94 · Fax 0 68 98 / 94 33 95

## Sport und Freizeit

### Angeln

Weieranlage im Schafbachtal

### Baudenkmäler

Evangelisches Pfarrhaus in Karlsbrunn, Friedhofstraße, Erbaut 1744 von F. J. Stengel, Verkröpfte Türeinfassung. Preußisches Forsthaus aus dem ausgehenden 19. Jahrhundert in nahezu unverändertem Zustand in Karlsbrunn. Ebenfalls in Karlsbrunn: Ehemaliges Jagdschloß des Saarbrücker Fürsten Ludwig (1768-1793) von Oberbaudirektor Welling errichtet und 1786 von Wilhelm Balthasar Stengel mit Seitenflügeln versehen.

### Biotop

Am Nordende von Dorf im Warndt alter Ziegelweiher. Biotop mit seltenen Amphibien.

### Boule

Bouleplatz in Großbrosseln, Wilhelm-Heinrich-Weg

### Grillplätze

Grillhütte in Großbrosseln, Zur Nachtweide (am Sportplatz)  
Grillhütte in St. Nikolaus, Merlebacher Straße (am Sportplatz)  
Grillhütte in Dorf im Warndt, Zur Warndtwiese (am Sportplatz)  
Grillhütte in Emmersweiler, Lothringer Straße (am Freizeitplatz)

### Hundedressurplätze

Großbrosseln: Am Mühlenbach, Im Sommerflur  
Naßweiler, St. Nikolauser Straße

### Jugendzentren – und Treffs

Rosseler Jugendtreff, Klosterplatz 4 (im Keller)  
Katholische Jugend St. Wendalinus, Großbrosseln, katholisches Pfarrheim, Kirchstraße 3  
Kinderclub der evangelischen Jugend, Großbrosseln, Warndtstraße 11  
Jugendrotkreuz Großbrosseln, Emmersweilerstraße 5  
Jugendzentrum Südwarndt, Naßweiler, Dorfgemeinschaftshaus  
Karlsbrunner Jugendtreff, Zum Steinberg 5  
Jugendzentrum Ventron, Emmersweiler, Lothringer Straße 1 (Alte Schule)  
Jugendzentrum Tarantel, Dorf im Warndt, Forststraße (Schule)

### Lehrgarten

Lehrgarten des Bezirksverbandes Saarbrücken der Gartenbauvereine in Großbrosseln, Zur Nachtweide (am Bildstöckel), mit Schulungsheim

### Modellflugplatz

Modellflugplatz in Naßweiler, St. Nikolauser Straße

### Reitanlagen

Reitplatz – und Halle in Emmersweiler, Lothringer Straße  
Reitplatz – und Halle in Naßweiler, Am Hirschelheck

### Rundblicke

Hubertushöhe im Wald bei Großbrosseln

### Schießstände

Schießanlage in Großbrosseln, Ludweilerstraße  
Schießanlage in Dorf im Warndt, Forststraße  
Schießanlage in Karlsbrunn, Friedhofstraße, Am Wildpark  
Schießanlage in St. Nikolaus, Schulstraße  
Schießanlage in Emmersweiler, Lothringer Straße

### Schlösser

Jagdschloß Karlsbrunn in Karlsbrunn an der Schloßstraße. Von 5000 ha Forstwald umgeben, idyllisch gelegen im einstigen Hoffjagdrevier der Saargaugrafen sowie des später regierenden nassauischen Fürstengeschlechts. Das barocke Jagdschloß wurde für Fürst Ludwig errichtet (Mittelbau 1783, beide Seitenflügel 1786). Die Anlage blieb 1793 von den Folgen der französischen Revolution verschont. 1798 von den Franzosen versteigert. Eigentümer seit 1842 der Forstfiskus. Auch heute noch Forstverwaltung. Beeindruckender Bau mit Wachhäuschen vor der Freitreppe im Schloßhof.

### Sportplätze

Rasen- und Hartplatz in Großbrosseln, Zur Nachtweide  
Hartplatz in Dorf im Warndt, Zur Warndtwiese  
Rasen- und Hartplatz mit Rundbahn in Karlsbrunn, Fröbelweg  
Rasen- und Hartplatz in St. Nikolaus, Merlebacher Straße bzw. Schulstraße  
Hartplatz in Naßweiler mit Rundbahn, St. Nikolauser Straße  
Hartplatz in Emmersweiler, In den Kreuzlängen

### Streetball

Streetballanlage in Großbrosseln, Klosterplatz (neben Turnhalle)

## Tennis/Squash

Tennishalle:  
Tennis- u. Squash-Center in Dorf im Warndt, Zur Warndtwiese  
Tennisplätze:  
Großrosseln, An der Kaisereiche  
Karlsbrunn, Lauterbacher Straße

## Trimpfad

Trimm-Dich-Pfad in Emmersweiler, Lothringer Straße

## Turn- und Festhallen

Festhalle „Warndtburg“ in Großrosseln, Emmersweilerstraße  
Schulturnhalle in Großrosseln, Klosterplatz  
Mehrzweckhalle in Dorf im Warndt, Forststraße  
Turnhalle in Karlsbrunn, Zum Tiefen Graben  
Mehrzweckhalle in St. Nikolaus, Schulstraße  
Dorfgemeinschaftshaus in Naßweiler, Am Kirchberg  
Mehrzweckhalle in Emmersweiler, In den Kreuzlängten

## Wandern

Großrosseln ist Ausgangspunkt für viele Wanderfreunde, die nähere und weitere Umgebung des Warndtwaldes zu erkunden.

Der Warndtwald ist das größte zusammenhängende Waldgebiet des Saarlandes. Er war ehemaliges Jagdrevier der Saargrafen und Fürsten von Nassau-Saarbrücken. Hier findet man ein ausgedehntes Netz von Wanderwegen mit Weihern (in Großrosseln, im Schafbachtal und in St. Nikolaus, Mühlenweg) und Schutzhütten.

Jährliche IVV-Wanderungen mit Ausgangspunkt in Dorf im Warndt, Großrosseln und Karlsbrunn. Wanderkarte bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.

## Waldlehrpfad

Im Walldistrikt Blumerich befindet sich ein 4,3 km langer Waldlehrpfad, beginnend beim Lehgarten am Bildstöckel in Großrosseln, Zur Nachtweide.

## Wanderhütten

Im Warndt-Wald befinden sich die Krämtal-, Pauls-, Sproßmanns- und Stephanshütte. Die Hütten sind mit Ruhebänken ausgestattet.

## Wildfreigehege

Südlich vom Forsthaus Karlsbrunn ausgedehntes Wildfreigehege im ehemals fürstlichen Jagdrevier des Warndt-Waldes (verwarnter = verbotener Bannwald).  
Weitläufige Spaziergänge mit Tierbeobachtungen (Wildschweine, Rehe, Hirsche, afrikanische Bergziegen).



Kath. Kirche in Naßweiler





Blick in die verkehrsberuhigte Schachtstraße  
in St. Nikolaus



Hier entsteht das neue Gewerbegebiet „Hirschelheck“  
in Naßweiler



Brunnenanlage in Karlsbrunn

## Vereine des Ortsteiles Dorf im Warndt

Arbeiterwohlfahrt	Niggel, Andreas, Blumenstraße 18
Vereinigung der Berg- und Hüttenleute DRK	Gall, Horst, An der Friedenseiche 16 Hirtz, Klaus Dieter, Karlsbrunner Straße 106
Fußballclub FC Dorf im Warndt	Ahr, Heinrich, An der Friedenseiche 34
Heimat- und Verkehrsverein	Schwarz, Stefan, Rosenstraße 20
Hobbiymanschaft „TV Trimmclub“	Feller, Hans-Jörg, An der Friedenseiche 31
IGBE Dorf im Warndt	Becker, Heinz Erwin, An der Friedenseiche 11
Kleintierzuchtverein „SR 20“	Weber, Michael, Merlebacher Straße 43, St. Nikolaus
Karnevalverein „Die Warndtkater“	Schmitt, Christel, Kurt-Schumacher-Straße 3
Katholischer Kirchenchor	Glas, Werner, Nelkenstraße 20
Jugendzentrum	Ostien, Ronni, St. Barbara-Straße 1
Karate – Budo Kai Dojo-Okinawa e.V.^	Weinachter, Gregoire, Warndtstraße 66, Großsöseln
Lebenshilfe für geistig Behinderte	Schmitt, Christel, Kurt-Schumacher-Straße 3
Ortsverein der Warndtgemeinden	
Musikverein	Denzer, Helmut
Obst- und Gartenbauverein	Gallelli, Ramon, Buchenhain 9

## Siedlergemeinschaft

Singgemeinschaft  
„Warndtperle“  
Schachclub 1965

Schützenverein  
„Gut Schuß“  
Sterbeunterstützungsverein

Turnverein 1972

VdK

Wandergruppe „Waldi“

## Vereine des Ortsteils Emmersweiler

Arbeiterwohlfahrt

DRK  
Emmersweiler  
Deutsches Rotes Kreuz  
Jugend

Jugendtreff Ventron

Förderverein Emmersweiler

Niggel, Andreas,  
Blumenstraße 18  
Genz, Karlheinz,  
Wilhelm-Leuchner-Str. 8  
Seewald, Horst,  
St. Barbara-Straße 21  
Heintz, Rüdiger,  
Kurt-Schumacher-Straße 7  
Niggel, Andreas,  
Blumenstraße 18  
Genz, Olaf,  
Rosenstraße 6 a  
Niggel, Andreas,  
Blumenstraße 18  
Schmitz, Adolf,  
Saarbrücker Str. 154,  
66359 Bous

Bohlender, Gisela,  
Wiesenstraße 4  
Thiel, Elke,  
Gensbacher Straße 2  
Scholz, Silvia,  
Schachtstraße 9,  
St. Nikolaus  
Gross, Hans,  
Lothringer Straße 32,  
Dörr, Manfred,  
Heinestraße 39  
66333 Völklingen

Verein der Haus- und Grund-  
eigentümer  
Heimatkundlicher Verein Warndt  
Ortsgruppe Emmersweiler  
IGBE Emmersweiler / Naßweiler

Katholische Erwachsenen-  
bildung  
Nigeria-Hilfswerk

Obst- und Gartenbauverein

OIG Emmersweiler

Pensionär- und Unter-  
stützungsverein  
Reitsportverein „Hirschelau“

Singgemeinschaft  
„Frohsinn“  
SV Emmersweiler

Schützenverein  
„Hubertus“  
Turnverein

VdK, Emmersweiler

Allard, Marianne,  
Lothringer Straße 36  
Wittig, Mia,  
Feldstraße 26  
Hamm, Hans,  
Bremerhof 26,  
Naßweiler

Mohr, Helmut,  
Lothringer Straße 5  
Dühr, Elisabeth,  
Auf Bommerst 29  
Lebach-Thalexweiler  
Dressel, Heribert,  
Feldstraße 1

Schwarz, Bernhard,  
Lothringer Straße 7  
Ballas, Siegfried,  
Gensbacher Straße 21  
Schneider, Heinrich,  
Zum Waldsee 36

Allard, Albert,  
Zum Waldsee 7  
Schäfer, Franz-Josef,  
Gensbacher Straße 62 a  
Bohlender, Georg,  
Forbacher Straße 18  
Lallemand, Esther,  
Rosseler Straße 52  
Schoenberger, Johann,  
Gensbacher Straße 18

## Vereine des Ortsteils Großbrosseln

Arbeiterwohlfahrt	Flohr, Christel, Im Blumerich 3
Angelsportverein	Misére, Francois, Ludweilerstraße 337 Völklingen
AVG Großbrosseln	Haschke, Gerhard, Im Großen Feld 26 Kinsinger, Gerhard, Emmersweilerstraße 52
Billard-Club 1911	Trunz, Karl-Heinz, Im Roth 6
Boule-Club	Schuler, Ewald, Ludweilerstraße 73
Behindertensport- Gruppe	Schneider, Hans, Rosenberg 76
Bund für Natur- und Vogelschutz	Dörr, Wolfram, Birkenweg 12, Völklingen-Ludweiler
DJK Schwarz-Gelb	Schwarz, Franz, Emmersweilerstr. 146 b
DRK	Euschen, Werner, Bremerhof 38
Deutsches Jugend-Rot-Kreuz OV Großbrosseln Elisabethenverein	Hümbert, Susanne, Ludweilerstraße 57 Michels, Adele, Im Apfeltal 12
Fastnachts- und Brauchtums- pflege Formel 1 Club	Klein, Rudi, Rosenberg 17 Meyer, Gerd, Rosenberg 20 Im Sommerflur 7
Wandergruppe Löschbezirk Großbrosseln	

Gartenbauverein	Weber, Alfred, Ludweilerstraße 46 a
Gewerbeverein Großgemeinde Großbrosseln Gitarrenclub „Guitarissima“	Alberding, Gertrud, Ludweilerstraße 6 Schwarz, Joachim, Kleine Bergstraße 16 Völklingen
GroKus	Gottschalk, Walter, Im Ehregrund 13 Völklingen-Geislautern Tilly, Rita Karlsruhner Straße 10 Desgranges, Karl-Werner, Im Waldeck 2 Völklingen
Haus- und Grundeigentümer- verein, Abt. Großbrosseln Heimatkundlicher Verein Warndt e.V.	Genvo, Rudolf, Emmersweilerstraße 13 Wiesen, Franz-Josef, Obere Feldstraße 14
Heimatkundlicher Verein Ortsgruppe Großbrosseln Freizeit- und Gebrauchshunde- sportverein Warndt „Im Sommerflur“ Polizei- und Gebrauchshunde- sportverein e.V. „Am Sumpfen“	Altpeter-Krämer, Pia, In der Trudlu 1 a Völklingen Altpeter-Krämer, Pia, In der Trudlu 1 a Völklingen Roth, Egon, An der Friedenseiche 27 Reichert, Edgar, Emmersweilerstraße 75 Posthofer, Horst, Emmersweilerstraße 44
Verein für deutsche Schäfer- hunde, Ortsgruppe Großbrosseln	
IGBE Ortsgruppe Großbrosseln Jugendorchester	
Karate Dojo Samurai- Nippon	

Karnevalverein „Doll Doll“	Präsident Fuß, Karl, Emmersweilerstraße 4 Robert, Edi, Im Scheidwald 4 Schindeldecker, Karl-Heinz, Karlsruhner Straße 78 a Schneiderlöchner, Elisabeth, Im Apfeltal 34 Specht, Alexander, Rosenstraße 26 Dorf im Warndt Allard, Egon, Ludweilerstraße 138 Flick, Erwin, Emmersweilerstraße 20 Wollscheid, Günter, Kohlwaldstraße 1 Bohlender, Wilhelm, Emmersweiler Wiesenstraße 4 Berndt, Albert, Im Blumerich 4 Becker, Willi, Emmersweilerstraße 178
Karnevalsgesellschaft „Die Rosselanos“ Katholische Arbeiter- bewegung „St. Wendalinus“	
Katholischer Kirchenchor „Cäcilia“	
Kleintierzuchtverein „SR 25“	
LAB „Lange aktiv bleiben“ Lebenshilfe e.V. Warndt	
Männergesangverein	
Musikverein „Rheingold“	
Pensionär- und Sterbekassen- verein Poolbillardclub Großbrosseln	
Radsportverein „Die Kurvekratzer“ Reservistenkameradschaft	
Reisetaubenzüchterverein	Müller, Horst, Im Apfeltal 49 Schütz, Ralf, Rosenberg 6 Wernet, Manfred, Rosenberg 82

Sportclub 1910  
Großselseln  
Freunde und Förderer des  
Großselsler Fußballsports e.V.  
Schachclub 1920

Schützenverein „Falke“

Tennisclub Südwarndt

Tischtennisclub

Verein zum Schutz der  
Natur und Umwelt  
VdK Großselseln

Oberhauser, Guido,  
Im Scheidwald 11  
Hayo, Bernd,  
In der Trift 6  
Naumann, Georg,  
Warndtstraße 40  
Rach, Alexander,  
Warndtstraße 87  
Feit, Hermann,  
Knappenstraße 12  
Otte, Dieter,  
Emmersweiler  
Lothringer Straße 18  
Nikaes, Herbert,  
Kirchstraße 28  
Prediger, Dieter,  
Schachtstraße 27  
St. Nikolaus

## Vereine des Ortsteiles Karlsbrunn

DRK Karlsbrunn

Förderkreis SVK

Verein zur Förderung  
der Naherholung  
Gemischter Chor

Jugendkreis Evang. Kirche

LAB Karlsbrunn

Fretter, Petra,  
Spitteler Weg 3  
Wagner, Albrecht,  
Zum Tiefen Graben 23  
Schneider, Joachim,  
Lauterbacher Straße 46  
Hahn, Dieter,  
Im Forstland 8  
Diederich, Thomas,  
Zum Steinberg 5  
Schmitt, Roswitha,  
Schloßstr. 43

Mach Mit e.V.

Obst- und Gartenbauverein

Reisetaubenverein  
„Warndtvogel“  
Sportverein Karlsbrunn

Turnverein Karlsbrunn

Verein zur Förderung und  
Verbesserung der Umwelt  
und sozialen Strukturen  
VdK

Wildparkschützen

Michels, Rita,  
Oberdorfstraße 10  
Großselseln  
Schmeer, Ewald,  
Schloßstraße 53  
Orthof, Werner,  
Schloßstraße 22  
Vollmer, Uli,  
Friedhofstraße 7  
Dalmatiner, Jörg,  
Naßweilerstraße 73 a,  
St. Nikolaus  
Anton, Egon,  
Im Forstland 28

Major, Uwe,  
Schloßstraße 34  
Buchheit, Marcel,  
Im Forstland 63

## Vereine des Ortsteiles Naßweiler

AG der Naßweiler Vereine

Evangelischer Kirchenchor

Freiwillige Feuerwehr  
Förderverein 1995 e.V.  
HSV Hundesportverein

Verein für deutsche  
Schäferhunde

Franzen, Hans-Werner,  
An Hirtengraben 29  
Degner, Hermann,  
Am Hirtengraben 17  
Biehl, Monique,  
Bremerhof 42  
Möller, Edwin,  
St. Nikolauser Straße 69  
Piotrowski, Ursula,  
Naßweilerstraße 73 a,  
St. Nikolaus

IGBE  
Naßweiler/Emmersweiler  
Jugendzentrum  
Südwarndt  
Karnevalverein  
„Hinne Hott“  
Katholischer Kirchenchor

LAB – Lange aktiv bleiben –  
Naßweiler  
Modellfluggruppe  
„Warndtsegler“ Naßweiler e.V.

Motocross Club Warndt e.V.

Obst- und Gartenbauverein

Reitclub Warndt e.V.

SV Naßweiler

SV Naßweiler – Förderkreis

Vdk Naßweiler

Hamm, Hans,  
Bremerhof 26  
Euschen, Bernd,  
Bremerhof 37  
Deetz, Gerhard,  
St. Nikolauser Straße 52  
Mohr, Helmut,  
Pfarrhaus Emmersweiler  
Deetz, Ingrid,  
St. Nikolauser Straße 52  
Scherzinger, Eric,  
Tulpenstraße 8,  
Dorf im Warndt  
Schuster, Hans Georg,  
Händlerstraße 10  
Völklingen  
Dreistadt, Jörg,  
Am Hirtengraben 36  
Bayard, Michael,  
Emmersweilerstraße 59  
Großbrosseln  
Follmar, Manfred,  
Bremerhof 73  
Hamm, Egon,  
Im Jungholz 14  
Günther Konrad,  
Nassaustraße 27

### Vereine des Ortsteiles St. Nikolaus

Arbeiterwohlfahrt

Richter, Karl,  
Schulstraße 13

IGBE Südwarndt  
Katholischer Kirchenchor  
„Cäcilia“  
Obst- und Gartenbauverein

O.I.G. St. Nikolaus

Reisetaubenverein  
„Grenzbrecher“  
Sportgemeinde (SG)  
St. Nikolaus  
St. Nikolaus-Festausschuß

Schützenverein „Hubertus“

Verkehrs- und Verschönerungs-  
verein  
Vogelzuchtverein Warndt

Hektor, Eduard,  
Naßweilerstraße 15  
Rieder, Edelbert,  
An der Kirche 5  
Thiel, Herbert,  
Zu den Eichen 44  
Rieder, Edelbert,  
An der Kirche 5  
Steuer, Gerhard,  
Schulstraße 19  
Welter, Hans-Jürgen,  
Im Spitzenfeld 19  
König, Manfred,  
Schulstraße 36  
Lux, Andreas,  
Schachtstraße 6  
Rödel, Gerd,  
Merlebacher Str. 28  
Kohler, Bernd,  
Im Spitzenfeld 27



Blick auf die evang. Kirche in Karlsbrunn



Notrufe

Polizei .....	1 10
Feuerwehr .....	1 12
Retungsleitstelle und Rettungshubschrauber .....	1 10 oder 1 92 22
Rettungsdienst und Krankentransporte, landeseinheitlich...	1 92 22

# Deutsche Steinkohle AG



In der Deutschen Steinkohle AG (DSK) sind die Bergbau-Aktivitäten des RAG-Konzerns seit 1998 durch den Zusammenschluß der steinkohlefördernden Unternehmen Ruhrkohle Bergbau AG, Saarbergwerke AG und Preussag Anthrazit GmbH gebündelt.

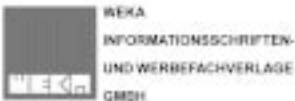
Die Deutsche Steinkohle AG beschäftigt rund 70.000 Mitarbeiter und betreibt 15 Bergwerke, vier Kokereien, die Betriebe der Technischen Dienste und Zentralwerkstätten sowie die Bahn- und Hafenbetriebe und ein Zentrallaboratorium.



Die Deutsche Steinkohle AG ist ein Unternehmen im RAG-Konzern.



## IMPRESSUM



INTERNET: <http://www.weka-cityline.de>  
E-MAIL: [info@weka-cityline.de](mailto:info@weka-cityline.de)

Lechstraße 2, 96418 Mering,  
Postfach 1147, 86408 Mering,  
Telefon 0 82 33/0 84-0,  
Telefax 0 82 33/3 84-133



AUCH IM INTERNET:  
<http://www.weka-cityline.de>

**IN UNSEREM VERLAG ERSCHEINEN:**  
Broschüren zur Bürgerinformation, Heften, Wirtschaftsförderung, Umweltschutz und zum Thema Bauen.

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Kommune  
Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen  
für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt

die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen.  
Titel, Umrichtlaggestaltung sowie Art und Anordnung  
des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers  
dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck  
und Übersetzungen sind – auch auszugsweise –  
nicht gestattet.

Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art,  
ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenfrage  
oder Online, nur mit schriftlicher Genehmigung  
des Verlages.

66347050 / 5. Auflage / Rath / Rath  
Printed in Germany 2000

Verkehrsplanung

Erfahrung und Innovation - seit 1964



JOACHIM SCHWARZ  
PLANUNGSBÜRO FÜR  
VERKEHRSWESEN  
IM MITTLEREN GOTTWILL 16-18  
66117 SAARBRÜCKEN  
TEL. (06 81) 5 10 71  
FAX. (06 81) 5 30 21

Sicherheit, Ökologie und Leistungsfähigkeit stehen beim Planungsbüro für Verkehrswesen Joachim Schwarz im Vordergrund. Ein interdisziplinäres Arbeiterteam erstellt Gutachten, erarbeitet verkehrstechnische Lösungen, ist in der Projektierung und Betreuung von Straßen, ÖPNV-Systemen, Radwegenetzen, Lärmschutz, Landschaftsökologie, Abwasseranlagen und Erschließung tätig. Das Planungsbüro ist spezialisiert auf modernste Signalsteuerungen mit Buspriorisierung und "Grünen Wellen". Ein weiterer Schwerpunkt ist die Entwicklung "intelligenter" Parkleitsysteme für Innenstädte. Optimierte Verkehrssysteme, realisiert nach Vorgaben des Büros, sorgen überall in Deutschland für umweltgerechte Lösungen.

## Uhren-Schmuck-Hayo



Das Fachgeschäft  
in Ihrer Nähe



Fachwerkstatt - Meisterbetrieb

Bahnhofstr. 4 - 66352 Großrosseln - Tel.: 0 68 98 / 4 03 78



**Jakob**  
*selbst ab Getränke...*

Getränkeabholmärkte  
2mal in Großrosseln

Ludweiler Str. 109  
und Am Bahnhof

KRAFT + WÄRME FÜR UNSER LAND



Das Saarland freut sich über ein neues, starkes Unternehmen: energis, eine gemeinsame Gesellschaft der **VSE** und der **SAAR FERGAS**, liefert Strom und Erdgas aus einer Hand. Mit gebündelten Kräften stellt sich energis dem Wettbewerb - mit mehr Leistung, mehr Service und günstigen Preisen. Darüber hinaus steht energis für Fernwärme und Wasser. Jetzt haben Sie als Kunde eine Gesellschaft für alle Energie- und Umweltdienstleistungen aus einer Hand ganz in Ihrer Nähe. Infos: Telefon 0800 - 36 37 447 (0800 - energis) oder im Internet [www.energis.de](http://www.energis.de)

# energis

ServiceZentrum Illingen, Gymnasialstr. 72a, 66557 Illingen,  
Telefon 0 68 25/402-0, Telefax 0 68 25/402-2300

STROM | ERDGAS | WASSER | FERNWÄRME



## Seniorenzentrum der AWO Ludweiler

Spessartstr. 1 · 66333 Völklingen-Ludweiler  
Tel. 0 68 98 / 94 00 · Fax 0 68 98 / 94 01 99

- **Fahrbarer Mittagstisch**
- **Vollstationäre Pflege**
- **Kurzzeitpflege**



Arbeiterwohlfahrt  
Landesverband  
Saarland e.V.

## *Behaglichkeit mit Wärme aus der Ferne*



**SF-W**

Saarberg-Fernwärme GmbH

Postfach 10 26 53  
66026 Saarbrücken  
Büro Völklingen  
Tel.: 06 81 / 4 05 - 94 00  
Fax: 06 81 / 4 05 - 91 33



### **AMBULANTER PFLEGEDIENST**

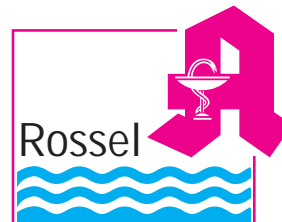
Andrea Geiter

Schulstr. 2 · 66333 Völklingen · Tel.: 0 68 98 / 94 33 44 · Fax: 0 68 98 / 94 33 46

**Häusliche Alten- u. Krankenpflege • Pflegeberatung • Betreuungsdienste**

Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da · Tel.: 0 68 98 / 94 33 44

**Wir pflegen um zu helfen.**



Rossel  
Apotheke

Dr. Juliane Raubuch

Ludweilerstraße 3  
66352 Grobrosseln

Telefon: 0 68 98 / 4 13 38  
Fax: 0 68 98 / 40 03 29

*Wir beraten Sie gerne!*

# Wasserzweckverband Warndt

- sichere Trinkwasserversorgung im Warndt -

**Verbandsmitglieder:** Gemeinde Großrosseln, Mittelstadt Völklingen

**Versorgungsbereich:**

Gemeinde Großrosseln: alle Ortsteile  
Mittelstadt Völklingen: Stadtteile Lauterbach, Ludweiler  
und Geislautern: Anwesen Käsbergstraße

## Wasser ist Leben...

deshalb sinnvolle Verwendung in Haushalt und Gewerbe

**90 JAHRE**  
sichere öffentliche  
Trinkwasser-  
Versorgung  
im Warndt  
**1909 – 1999**

Reines Wasser  
bringt unser Leben zum Blühen



Wasserzweckverband Warndt · Am Bürgermeisteramt 1  
66333 Völklingen-Ludweiler · Tel.: (0 68 98) 54 51-0 · Fax: (0 68 98) 54 51-20



**lebensnotwendig:**

- im Haushalt
- im Gewerbe
- in der Industrie

**Reines Trinkwasser ist von unschätzbarem Wert;  
heute und für die nächsten Generationen.**

# Elektro Roland Uhl

Willy-Brandt-Str. 35  
66352 Großrosseln/D.i.W.  
Tel.: 0 68 09 - 9 90 99  
Fax: 0 68 09 - 9 90 98

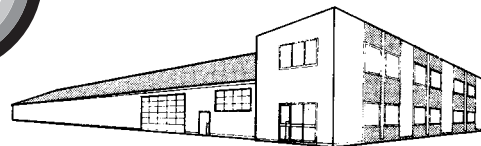


**Elektroinstallationen – Beleuchtungsanlagen  
Neubau – Altbau Reparaturen**



# Egon Salm

GmbH



Sanitäreanlagen

Heizungsbau

Fernwärmeanschluß **ZUR WARNDTWIESE 1**

Kundendienst **66352 DORF IM WARNDT**

Solaranlagen **Tel. 06809/99700 · Fax 99 70 20**

## Das Konzept geht auf.

*Die Abfallverwertungsanlage Velsen (AVA Velsen)  
ist in Betrieb.*

*Jährlich werden hier rund 210.000 t*

*Haus- und Gewerbeabfälle thermisch verwertet.*

*Damit bildet die AVA Velsen ein wichtiges Standbein  
für die Entsorgungssicherheit im Saarland.*



Betriebsgesellschaft  
Abfallverwertungsanlage  
Velsen mbH

